

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto**1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA**

Nome del prodotto : Shell Transaxle 75W-90
Usi : Olio per trasmissione.
Codice Prodotto : 001A0895

Fabbricante/Fornitore : **Maagtechnic**
 Unit of Daetwyler Switzerland Inc.
 Sonnenthalstrasse 8
 CH-8600 Dübendorf 1

Telefono : +41 44 824 91 91
Fax : +41 44 821 59 09

Numeri telefonici di emergenza : 145

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Classificazione CE : Non classificato pericoloso secondo la normativa CE.

Rischi per la salute : Non si ritiene che sia pericoloso per la salute, quando venga adoperato nelle normali condizioni. Il contatto prolungato e ripetuto con la pelle senza adeguata pulizia può ostruire i pori della pelle causando disturbi come l'acne o la follicolite. L'olio esausto può contenere impurità dannose.

Segni e sintomi : Tra i segni e i sintomi di acne/follicolite vi può essere la comparsa di pustole e macchie nere sulla pelle della parte esposta. L'ingestione può provocare nausea, vomito e/o diarrea.

Pericoli per la sicurezza : Non è classificato come infiammabile ma brucia.
Pericoli ambientali : Non classificato come pericoloso per l'ambiente.

3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Descrizione del preparato : Miscela di cera paraffinica severamente idrotrattata, esteri sintetici, poliolefine e additivi.

Componenti pericolosi

Identità chimica	CAS	EINECS	Simbolo(i)	Frase R	Conc.
Olefina solfuro				R53	1,00 - 5,00 %
sale amminico di estere di acido fosforico			N	R51/53	1,00 - 2,40 %
tiadiazolo sostituito	91648-65-6	293-927-7	Xi	R43; R52	0,10 - 0,90 %

Informazioni aggiuntive : Vedere cap. 16 per il testo completo delle frasi R CE.

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto

4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

Informazioni generali	:	Non si ritiene che sia pericoloso per la salute, quando venga adoperato nelle normali condizioni.
Inalazione	:	Nessun trattamento è necessario in condizioni d'uso normali. Se i sintomi persistono, ricorrere alle cure mediche.
Contatto con la pelle	:	Rimuovere gli indumenti contaminati. Lavare l'area esposta con acqua e successivamente con sapone, se disponibile. Se l'irritazione persiste, richiedere l'intervento del medico.
Contatto con gli occhi	:	Sciacquare abbondantemente l'occhio con acqua. Se l'irritazione persiste, richiedere l'intervento del medico.
Ingestione	:	In generale, non è necessario alcun trattamento, salvo in caso di ingestione di grandi quantità. Tuttavia è consigliabile consultare un medico.
Consigli per il medico	:	Trattare sintomaticamente.

5. MISURE ANTINCENDIO

Allontanare dall'area dell'incendio tutto il personale non addetto all'emergenza.

Rischi specifici	:	Tra i prodotti di combustione pericolosi ci può/possono essere: Una miscela complessa di particolati solidi e liquidi e gas (fumi) sospesi in aria. Monossido di carbonio. Composti inorganici e organici non identificati.
Mezzi di estinzione adatti	:	Schiuma, acqua a spruzzo o nebulizzata. Polvere chimica a secco, anidride carbonica, sabbia o terra possono essere impiegati soltanto per incendi di piccola entità.
Mezzi di estinzione non idonei	:	Non usare getti d'acqua.
Dispositivi di protezione per gli addetti all'estinzione dell'incendio	:	Per attaccare un incendio in uno spazio confinato, indossare un idoneo equipaggiamento ed un autorespiratore.

6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

Evitare il contatto con il materiale fuoriuscito o rilasciato accidentalmente. Per consigli sulla selezione dei dispositivi di protezione individuali vedere il capitolo 8 di questa Scheda di Sicurezza. Per le informazioni sullo smaltimento, fare riferimento alla Sezione 13. Rispettare la legislazione locale e internazionale pertinente.

Misure protettive	:	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Usare sistemi di contenimento atti ad evitare contaminazioni ambientali. Evitare il diffondersi o l'entrata in canali, pozzi o corsi d'acqua mediante l'impiego di sabbia, terra o altre idonee barriere.
Metodi di pulizia	:	Scivoloso se versato. Evitare incidenti pulendo immediatamente. Evitarne lo spargimento con barriere di sabbia, terra o altro materiale di contenimento. Recuperare il liquido direttamente o mediante assorbente. Assorbire il residuo con materiale assorbente come argilla, sabbia o altri materiali adatti e smaltire in modo adeguato.

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto

Consigli aggiuntivi : Le autorità locali devono essere informate nel caso non si possano contenere perdite ingenti.

7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Precauzioni generali** : In caso di pericolo di inalazione di vapori, nebbie o aerosol, utilizzare il sistema di aspirazione locale. Smaltire in modo adeguato tutti gli stracci contaminati e i materiali utilizzati per la pulizia per evitare incendi. Utilizzare le informazioni di questa scheda di sicurezza come base per una valutazione del rischio al fine di determinare i controlli adeguati per la manipolazione, la conservazione e lo smaltimento sicuri di questo materiale.
- Manipolazione** : Evitare il contatto prolungato e ripetuto con la pelle. Evitare di inalare i vapori e/o le nebbie. Nel manipolare il prodotto in fusti indossare calzature di sicurezza e utilizzare attrezzature idonee.
- Stoccaggio** : Tenere il contenitore perfettamente sigillato in un luogo fresco e ben ventilato. Utilizzare contenitori adeguatamente etichettati e richiudibili. Temperatura di Stoccaggio: 0 - 50°C / 32 - 122°F
- Materiali raccomandati** : Per contenitori o rivestimenti di contenitori utilizzare acciaio dolce o polietilene ad alta densità.
- Materiali non idonei** : PVC.
- Informazioni aggiuntive** : I contenitori in polietilene non devono essere esposti ad alte temperature per via dei possibili rischi di distorsione.

8. PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE**Limiti di esposizione professionale**

- Controlli dell'esposizione** : Il livello di protezione e i tipi di controlli necessari dipendono dalle potenziali condizioni di esposizione. Selezionare i controlli in base alla valutazione del rischio nelle circostanze locali. Gli interventi appropriati includono: Adeguata ventilazione per controllare la concentrazione di particelle aerosospese. Se il materiale viene riscaldato, spruzzato o nebulizzato, c'è un maggiore potenziale di generare concentrazioni di particelle aerosospese.
- Dispositivi di Protezione Individuale** : I Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) devono soddisfare gli standard nazionali raccomandati. Controllare con i fornitori di DPI.
- Protezione delle vie respiratorie** : La protezione respiratoria non è di norma richiesta nelle condizioni normali d'uso. Conformemente alle buone norme d'igiene industriale, bisognerebbe prendere delle precauzioni per evitare di inalare la sostanza. Se i controlli tecnici non sono in grado di mantenere la concentrazione di particelle aerosospese ad un livello adeguato per la salvaguardia della salute dei lavoratori, selezionare i dispositivi di protezione respiratoria adatti per le condizioni specifiche di impiego e conformi alla legislazione vigente in materia. Verificare con i fornitori dei dispositivi di protezione respiratoria. Dove gli apparecchi respiratori filtranti sono adatti, utilizzare un'appropriata combinazione di maschera e filtro. Selezionare

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto

	un filtro per combinazione di particolato/gas e vapori organici [punto di ebollizione > 65°C (149°F), conforme alla norma EN141.
Protezione delle mani	: Qualora si possa verificare un contatto del prodotto con le mani, l'utilizzo di guanti conformi agli standard pertinenti (es. Europa: EN374, US: F739), fabbricati con i materiali seguenti, può fornire un'adeguata protezione chimica: Guanti in gomma PVC, neoprene o nitrile. L'idoneità e la resistenza di un guanto dipendono dall'uso, per es. dalla frequenza e dalla durata del contatto, dalla resistenza chimica del materiale del guanto, dallo spessore del guanto e dall'abilità. Consultare sempre i produttori dei guanti. I guanti contaminati devono essere sostituiti. L'igiene personale è un elemento fondamentale per la cura efficace delle mani. I guanti devono essere indossati solo con mani pulite. Dopol'uso dei guanti, le mani devono essere lavate e asciugate perfettamente. Si raccomanda l'applicazione di una crema idratante non profumata.
Protezione per gli occhi	: Se vi è probabilità di spruzzi indossare occhiali di sicurezza o uno schermo facciale completo. Rispondente allo standard europeo EN166.
Indumenti protettivi	: Protezione per la pelle non generalmente necessaria oltre agli indumenti di lavoro normali.
Metodi di monitoraggio	: Per confermare la conformità a un limite di esposizione professionale e l'adeguatezza dei controlli dell'esposizione, può essere richiesto il monitoraggio della concentrazione di sostanze nella zona di respirazione dei lavoratori o nel luogo di lavoro in generale. Per alcune sostanze può anche essere appropriato un monitoraggio biologico.
Misure di controllo dell'esposizione ambientale	: Ridurre al minimo l'immissione in ambiente. È necessaria una valutazione ambientale per assicurare la conformità con la legislazione locale sull'ambiente.

9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Aspetto	: Arancione.. Liquido a temperatura ambiente.
Odore	: Leggero di idrocarburo.
pH	: Non applicabile.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	: > 280 °C / 536 °F Valore(i) stimato(i)
Punto di scorrimento	: Tipicamente -48 °C / -54 °F
Punto di infiammabilità	: Tipicamente 206 °C / 403 °F (COC)
Limite superiore/inferiore di infiammabilità o esplosione	: Tipicamente 1 - 10 %(V)
Temperatura di autoignizione	: > 320 °C / 608 °F
Tensione di vapore	: < 0,5 Pa a 20 °C / 68 °F (Valore(i) stimato(i))
Densità	: Tipicamente 876 kg/m ³ a 15 °C / 59 °F
Solubilità in acqua	: Non significativo.
Coefficiente di partizione: n-ottanolo/acqua (log Pow)	: > 6 (sulla base delle informazioni su prodotti simili)
Viscosità cinematica	: Tipicamente 82 mm ² /s a 40 °C / 104 °F
Densità dei vapori (aria=1)	: > 1 (Valore(i) stimato(i))
Velocità di evaporazione (nBuAc=1)	: Dati non disponibili

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto**10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Stabilità	: Stabile.
Condizioni da Evitare	: Temperature estreme ed esposizione diretta alla luce solare.
Materiali da Evitare	: Forti agenti ossidanti.
Prodotti di decomposizione pericolosi	: Non ci si attende la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi nelle normali condizioni di stoccaggio.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Basi di Valutazione	: Le informazioni riportate si basano su dati relativi ai componenti e sulla tossicologia di prodotti simili.
Tossicità orale acuta	: Si ritiene che presenti bassa tossicità: LD50 > 5000 mg/kg , Ratto
Tossicità dermica acuta	: Si ritiene che presenti bassa tossicità: LD50 > 5000 mg/kg , Coniglio
Tossicità acuta per inalazione	: Non considerato come pericoloso all'inalazione in condizioni d'uso normali.
Irritazione della pelle	: Si presume essere leggermente irritante. Il contatto prolungato e ripetuto con la pelle senza adeguata pulizia può ostruire i pori della pelle causando disturbi come l'acne o la follicolite.
Irritazione degli occhi	: Si presume essere leggermente irritante.
Irritazione delle vie respiratorie	: L'inalazione di vapori o di nebbie può causare irritazione.
Sensibilizzazione	: Non si prevede essere un sensibilizzante della pelle.
Tossicità cronica	: Non si ritiene che possa essere pericoloso.
Mutagenicità	: Non si ritiene possa costituire pericolo come agente mutageno.
Cancerogenicità	: Non è dimostrato che i componenti siano associabili ad effetti cancerogeni.
Tossicità per la riproduzione e lo sviluppo	: Non si ritiene che possa essere pericoloso.
Informazioni aggiuntive	: Gli oli usati possono contenere impurità dannose che si sono accumulate durante l'uso. La concentrazione di tali contaminanti nocivi dipende dall'uso e può costituire un rischio per la salute e l'ambiente al momento dello smaltimento. TUTTI gli oli usati devono essere maneggiati con attenzione evitando per quanto possibile il contatto con la pelle.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

I dati ecotossicologici non sono stati specificamente definiti per questo prodotto. Le informazioni fornite si basano su conoscenza dei componenti e ecotossicologia di prodotti simili.

Tossicità Acuta	: Miscela scarsamente solubile. Può sporcare fisicamente gli organismi acquatici. Si ritiene che sia praticamente non tossico: LL/EL/IL50 >100 mg/l (per organismi acquatici) (LL/EL50 espresso come la quantità nominale di prodotto richiesto per preparare l'estratto acquoso di prova).
Mobilità	: Liquido nella maggior parte delle condizioni ambientali. Galleggia sull'acqua. Se penetra nel suolo, adsorbe alle

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto

Persistenza / Degradabilità	:	particelle di terreno e non può essere rimosso. Si ritiene che non sia facilmente biodegradabile. Si ritiene che i costituenti principali siano intrinsecamente biodegradabili, ma il prodotto contiene componenti che persistono nell'ambiente.
Bioaccumulazione	:	Contiene componenti che possono bioaccumulare.
Altri effetti avversi	:	Il prodotto è una miscela di componenti non volatili, che non si prevedepossano essere rilasciati nell'aria in quantità significative. Non si suppone abbia potenzialità di riduzione dell'ozono, di creazione di ozono fotochimico o di riscaldamento globale.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Smaltimento del materiale	:	Recuperare o riciclare se possibile. Il produttore di rifiuti è responsabile della determinazione della tossicità e delle proprietà fisiche del materiale generato per individuare l'idonea classificazione dei rifiuti e i metodi di smaltimento in conformità alle regolamentazioni vigenti. Non disperdere nell'ambiente, in pozzi o in corsi d'acqua.
Smaltimento dei Contenitori	:	Smaltire in conformità ai regolamenti vigenti, preferibilmente attraverso uno smaltitore, la cui competenza andrà stabilita anticipatamente.
Legislazione Nazionale	:	Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative regionali, nazionali e locali vigenti. Codice UE per lo smaltimento dei rifiuti (CER): 13 02 06 scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione. La classificazione di rifiuto è sempre responsabilità dell'utilizzatore finale.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**ADR**

Questo materiale non è classificato come pericoloso secondo i regolamenti ADR

RID

Questo materiale non è classificato come pericoloso secondo i regolamenti RID.

ADNR

Questo materiale non è classificato come pericoloso secondo i regolamenti ANDR.

IMDG

Questo materiale non è classificato come pericoloso secondo i regolamenti IMDG.

IATA (Si possono verificare variazioni specifiche per paese)

Questo materiale non è classificato come pericoloso secondo i regolamenti IATA.

Scheda Dati di Sicurezza Prodotto**15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA**

L'informazione fornita in materia di regolamenti non può essere intesa come esaustiva. Questo materiale può essere soggetto ad altri regolamenti.

Classificazione CE	:	Non classificato pericoloso secondo la normativa CE.
Simboli CE	:	Simbolo di pericolo non richiesto
Fraasi di rischio CE	:	Non classificato.
Consigli di prudenza CE	:	Non classificato.
EINECS	:	Tutti i componenti elencati o esenti (polimero).
TSCA	:	Tutti i componenti elencati.
Legislazione Nazionale		
Classe pericolosi per la acque	:	WGK 2 - pericoloso per l'acqua (appendice 2, VwVwS, preparati).
Sensibilizzante insufficiente per la classificazione	:	Contiene composto tiodiazolico. Può provocare una reazione allergica.

16. ALTRE INFORMAZIONI

Fraasi R

	Non classificato.
R43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R52	Nocivo per gli organismi acquatici.
R53	Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Numero di versione della MSDS	:	1.0
Data di emissione della MSDS	:	18.06.2009
Revisioni della MSDS	:	Una barra verticale () sul margine sinistro indica un emendamento rispetto alla versione precedente.
Normativa relativa alla MSDS	:	Regolamento 1907/2006/CE
Distribuzione della MSDS	:	L'informazione contenuta in questo documento deve essere resa disponibile a tutti coloro che maneggiano il prodotto.
Manleva	:	Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata e si intende descrivere il prodotto per i soli requisiti di salute, sicurezza e ambiente. Non si deve quindi interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.